


## DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH EKSPLOATACIJAS ĪPAŠĪBU DEKLARĀCIJA

**Nr: / Nr. 12/CPR/2014**

<p>1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: 1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:</p>	<p style="text-align: center;">Asfalt drogowy modyfikowany polimerami <b>ORBITON PMB 45/80-65</b> <i>Polimerais modifikuotas bitumas</i> <b>ORBITON PMB 45/80-65</b></p>
<p>2. Numer typu, partii lub serii lub jakkolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:<sup>1</sup> 2. Tipa, partijas vai sērijas numurs vai kāds cits būvizstrādājuma identifikācijas elements, kā noteikts 11. panta 4. punktā:<sup>1</sup></p>	<p style="text-align: center;">Asfalt drogowy modyfikowany polimerami <b>ORBITON PMB 45/80-65</b> <i>Polimerais modifikuotas bitumas</i> <b>ORBITON PMB 45/80-65</b> Identyfikacja partii według oznaczenia na Świadectwie Jakości Partijas identifikācija saskaņā ar apzīmējumu Kvalitātes sertifikātā</p>
<p>3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną: 3. Būvizstrādājuma paredzētais izmantojums vai izmantojumi saskaņā ar piemērojamo saskaņoto tehnisko specifikāciju, kā paredzējis ražotājs:</p>	<p style="text-align: center;">Do budowy i utrzymania dróg, lotnisk i innych powierzchni przeznaczonych ruch kołowy <i>Ceļu, lidostu un citu transporta kustības slodzei pakļautu virsmu segumu būvei un uzturēšanai</i></p>
<p>4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:<sup>1</sup> 4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontaktadrese, kā noteikts 11. panta 5. punktā:<sup>1</sup></p>	<p style="text-align: center;">ORLEN Asphalt Sp. z o.o. ul. Chemików 7 09-411 Płock Tel.: (+48) 24 365 38 27, (+48) 24 365 28 68 fax: (+48) 24 365 55 96 e-mail: asphalt@orlen-asfalt.pl  PRODUKCJA PŁOCK ul. Chemików 7, 09-411 Płock</p>
<p>5. W stosownych przypadkach nazwa i adres kontaktowy upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2:<sup>1</sup> 5. Vajadzības gadījumā tā pilnvarotā pārstāvja vārds un kontaktadrese, kura pilnvaras attiecas uz 12. panta 2. punktā nosauktajiem uzdevumiem:<sup>1</sup></p>	<p style="text-align: center;">Nie dotyczy <i>Neattiecas</i></p>
<p>6. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: 6. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas, kā noteikts V pielikumā:</p>	<p style="text-align: center;">2+</p>
<p>7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną: 7. Gadījumā, ja eksploataācijas īpašību deklarācija attiecas uz būvizstrādājumu, kuram ir saskaņotais standarts:</p>	<p>Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A., notyfikowana jednostka o nr. identyfikacyjnym 1434, przeprowadziła wstępną inspekcję zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację ZKP w systemie 2+, i wydała certyfikat zgodności zakładowej kontroli produkcji. <i>Paziņotā iestāde - Polijas Testēšanas un sertifikācijas centrs AS, ar identifikācijas nr. 1434 - ir veikusi ražotnes un ražošanas procesa kontroles sākotnēju inspicēšanu un izpilda ražošanas procesa kontroles nepārtrauktu uzraudzību, novērtēšanu un apstiprināšanu 2+ sistēmā, kā arī ir izsniegusi ražošanas procesa kontroles atbilstības sertifikātu.</i></p>

<sup>1</sup> ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) NR 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

<sup>1</sup> EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. 305/2011 (2011. gada 9. marts)

8. Deklarowane własności użytkowe: 8. Deklarētās ekspluatācijas īpašības:					
<b>Zasadnicze charakterystyki</b> <b>Būtiskie raksturlielumi</b>		<b>Właściwości użytkowe</b> <b>Ekspluatācijas īpašības</b>			<b>Zharmonizowana</b> <b>specyfikacja</b> <b>techniczna</b> <b>Saskaņota tehniskā</b> <b>specifikācija</b>
Konsystencja w wysokiej temperaturze eksploatacji (temperatura mięknięcia PiK wg PN-EN 1427) <i>Konsistence palielinātās darba temperatūrās (mīkstēšanas temperatūra saskaņā ar PN-EN 1427)</i>		≥ 65	°C	klasa 5	EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011
Konsystencja w pośredniej temperaturze eksploatacji (penetracja w 25°C wg PN-EN 1426) <i>Konsistence vidējās darba temperatūrās (penetrācija no 25°C saskaņā ar PN-EN 1426)</i>		45 – 80	0,1mm	klasa 4	
Łamliwość w niskiej temperaturze eksploatacji (temperatura łamliwości Fraassa wg PN-EN 12593) <i>Trausmulus zemā darba temperatūrā (Fraasa trausluma temperatūra saskaņā ar PN-EN 12593)</i>		≤ -15	°C	klasa 7	
Zakres plastyczności wg PN-EN 14023 <i>Plastiskuma diapazons ar PN-EN 14023</i>		≥ 80	°C	klasa 3	
Stalošs konsystenci – odporność na starzenie (metoda RTFOT wg PN-EN 12607-1): <i>Ilgizturība – izturība prēt cietēšanu (RTFOT metodes saskaņā ar PN-EN 12607-1):</i>					
- zmiana masy po RTFOT <i>- masas izmaiņa kad RTFOT</i>		≤ 0,5	%	klasa 3	
- pozostała penetracja w 25°C po RTFOT <i>- paliekošā penetrācija 25°C kad RTFOT</i>		≥ 60	%	klasa 7	
- wzrost temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- mīkstēšanas temperatūras pieaugums kad RTFOT</i>		≤ 8	°C	klasa 2	
- spadek temperatury mięknięcia PiK po RTFOT <i>- mīkstēšanas temperatūras pazemināšanās kad RTFOT</i>		≤ 2	°C	klasa 2	
- nawrót sprężysty w 25°C po RTFOT <i>- elastīgā atjaunošanās no 25°C kad RTFOT</i>		≥ 60	%	klasa 3	
Kohezja (siła rozciągania wg PN-EN 13589 i PN-EN 13703) <i>Kohēzija (spēka duktilitāte saskaņā ar PN-EN 13589 un PN-EN 13703)</i>		≥ 3 (5°C)	J/cm <sup>2</sup>	klasa 2	
Odształcenie sprężyste (nawrót sprężysty w 25°C wg PN-EN 13998) <i>Elastīgā atjaunošanās (elastīgā atjaunošanās 25°C saskaņā ar PN-EN 13998)</i>		≥ 70	%	klasa 3	
Substancje niebezpieczne określone w przepisach prawnych <i>Bīstamām vielām</i>		speļnia atbilst			
<b>Właściwości dodatkowe</b> <b>Papildus īpašības</b>		<b>Właściwości użytkowe</b> <b>Ekspluatācijas īpašības</b>			<b>Zharmonizowana</b> <b>specyfikacja</b> <b>techniczna</b> <b>Saskaņota tehniskā</b> <b>specifikācija</b>
Temperatura zapłonu (tygiel otwarty Clevelanda wg PN-EN ISO 2592) <i>Uzliesmošanas (Cleveland open cup saskaņā ar PN-EN ISO 2592)</i>		≥ 235	°C	klasa 3	
Stabilność magazynowania wg PN-EN 13399 <i>Uzglabāšanas stabilitāte ar PN-EN 13399</i> - różnica temperatur mięknięcia <i>- mīkstēšanas temperatūras starpība</i>		≤ 5	°C	klasa 2	EN 14023:2010 PN-EN 14023:2011
9. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt. 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt. 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt. 4. 9. Pielikuma 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 8. punktā norādītajām deklarētajām ekspluatācijas īpašībām. Par šo izdoto ekspluatācijas īpašību deklarāciju ir atbildīgs vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.					
W imieniu producenta podpisać(-a): <i>Parakstīts ražotāja vārdā:</i>					
<b>Andrzej Zdzienicki – Dyrektor Produkcji</b> (nazwisko i stanowisko / vārds, uzvārds, amats)					
Płock, 10.02.2014 (miejsce i data wydania) (izdošanas vieta un datums)		 (podpis) (paraksts)			